

**Совещание государств – участников
Конвенции о запрещении разработки,
производства и накопления запасов
бактериологического (биологического)
и токсинного оружия и об их уничтожении**

3 December 2018
Russian
Original: English

Совещание 2018 года
Женева, 4–7 декабря 2018 года
Пункт 8 предварительной повестки дня
Прогресс в деле универсализации Конвенции

**Пересмотренный доклад о деятельности
по универсализации¹**

Представлено Председателем

Резюме

Седьмая обзорная Конференция постановила просить Председателя Совещания государств-участников готовить ежегодный доклад об универсализационной деятельности (BWC/CONF.VII/7, часть III, пункт 29), а восьмая обзорная Конференция постановила продолжить эту практику (BWC/CONF.VIII/4, часть III, пункт 8). Председатель Совещания государств-участников 2018 года должным образом составил настоящий документ, освещающий достигнутые на текущий момент результаты деятельности по содействию универсализации Конвенции о биологическом оружии, которая была предпринята Председателем и Группой имплементационной поддержки (ГИП) в 2018 году. Он также включает информацию от государств-участников и различных организаций, где такая информация была предоставлена Председателю или ГИП. В настоящее время насчитывается 182 государства – участника Конвенции (указаны в приложении), 5 подписавших сторон и 10 государств, которые не произвели ни подписание, ни ратификацию. Неучастниками Конвенции являются в общей сложности 15 государств.

I. Введение

1. За период с Совещания государств-участников 2017 года к Конвенции присоединились три государства. 9 января 2018 года и 14 июня 2018 года к Конвенции присоединились соответственно Государство Палестина и Ниуэ, а 25 сентября 2018 года Конвенцию ратифицировала Центральнаяафриканская Республика, ставшая 182-м государством-участником (см. приложение). Еще 5 государств подписали, но не ратифицировали Конвенцию, и 10 государств не подписали, и не ратифицировали Конвенцию. Настоящий доклад освещает то, что известно об этих 15 государствах.

¹ Используемые обозначения и форма изложения материала в настоящем докладе, включая указанные цифры, не означают выражения какого бы то ни было мнения со стороны Председателя относительно правового статуса какой-либо страны или территории или их властей или относительно делимитации их границ.



II. Деятельность по содействию универсализации

2. В течение 2018 года были предприняты и доведены до сведения Председателя или Группы имплементационной поддержки (ГИП) либо планируется провести следующие мероприятия в целях универсализации:

а) с января по сентябрь «Парламентарии за глобальные действия» (ПГД) проводили двусторонние встречи и оказывали консультативную помощь по техническим, юридическим и процедурным вопросам, касающимся Конвенции, национальной группе ПГД в Национальной ассамблее Центральноафриканской Республики, содействуя последующему одобрению Конвенции Национальной ассамблеей в июле и ее ратификации Центральноафриканской Республикой 25 сентября;

б) 21–23 марта в Порт-о-Пренсе, Гаити, в рамках решения 2016/51/CFSP Совета ЕС в поддержку Конвенции Министерство иностранных дел Гаити, Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР) и ГИП организовали рабочее совещание по содействию универсализации Конвенции. Сотрудники ГИП и УВР встретились с Министром иностранных дел г-ном Антонио Родриге и Министром обороны г-ном Эрве Дени, которые высказались в поддержку ратификации Конвенции со стороны Гаити²;

в) 30 мая Председатель и руководитель ГИП провели встречу с Постоянным представителем Танзании в Женеве, с тем чтобы побудить Танзанию присоединиться к Конвенции и запросить дополнительную информацию о процессе ее ратификации;

г) 17 и 18 сентября ПГД организовали «Региональное африканское парламентское рабочее совещание по содействию универсализации и осуществлению Конвенции о биологическом оружии и выполнению резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций» в Дар-эс-Саламе, Танзания. В число участников входили высокопоставленные парламентарии из восьми государств, не являвшихся в то время участниками Конвенции: Джибути, Коморских Островов, Намибии, Сомали, Танзании, Центральноафриканской Республики, Чада и Южного Судана³;

д) 3 и 4 октября в рамках решения 2016/51/CFSP Совета Европейского союза Межправительственная организация по вопросам развития (ИГАД) и УВР совместными усилиями организовали рабочее совещание по универсализации для государств, не являющихся участниками Конвенции, в регионе ИГАД. В рабочем совещании приняли участие представители трех государств-неучастников (Джибути, Сомали и Южного Судана), а также представители трех региональных государств-участников (Кении, Судана и Эфиопии), Европейского союза, Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке (ЮНРЕК) и Российской Федерации;

е) в октябре было направлено письмо Председателя Совещания государств-участников всем постоянным представителям подписавших государств и государств-неучастников в Женеве и Нью-Йорке с призывом присоединиться к Конвенции;

ж) в октябре «на полях» Первого комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке Председатель Совещания государств-участников встретился с представителями следующих государств, не являющихся участниками Конвенции: Кирибати, Микронезии, Намибии, Танзании и Тувалу;

² Дополнительную информацию см. по адресу <https://www.un.org/disarmament/update/promoting-the-ratification-of-the-biological-weapons-convention-in-haiti/>.

³ Дополнительную информацию см. по адресу <http://www.pgaction.org/news/regional-africa-parliamentary-workshop-btwc-1540.html>.

h) 12 и 13 декабря в Нади состоится региональное рабочее совещание по универсализации, принимающей стороной которого будет выступать Фиджи. Это рабочее совещание будет организовано силами ГИП при финансовой поддержке Постоянного представительства Австралии в Женеве. Поскольку три государства Тихоокеанского региона (Кирибати, Микронезия и Тувалу) не являются участниками Конвенции, основная цель регионального рабочего совещания будет состоять в повышении их осведомленности о Конвенции и стимулировании усилий этих государств в направлении присоединения. Оно будет призвано поддержать динамику, порожденную региональным рабочим совещанием, организованным Фиджи в июле 2017 года, которое было проведено при поддержке Европейского союза и результатом которого стало присоединение к Конвенции Ниуэ и Самоа;

i) 11 и 12 декабря в рамках решения 2016/51/CFSP Совета Европейского союза Африканский союз и УВР совместными усилиями организуют рабочее совещание по универсализации в Аддис-Абебе, Эфиопия. Рабочее совещание предназначено для тех государств-неучастников в Африке, которые не участвовали в рабочем совещании, упомянутом в подпункте 2 е) выше (Египет, Коморские Острова, Намибия, Танзания, Чад и Эритрея);

j) ГИП поддерживала тесные и регулярные контакты с Африканским союзом, Европейским союзом, ИГАД, Исследовательским, учебным и информационным центром по вопросам контроля (ВЕРТИК), Комитетом по резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и ПГД на предмет координации взаимных усилий в направлении универсализации;

k) в течение года ГИП поддерживала регулярные контакты с подписавшими государствами и государствами-неучастниками, которые проявляют интерес к Конвенции, обращаются за содействием на предмет присоединения или запрашивают дополнительную информацию; и

l) ГИП также осуществляла координацию с правительствами-депозитариями по различным вопросам, связанным с универсализацией.

III. Обзор текущего состояния

3. Мероприятия, проводившиеся в течение года, генерировали дополнительную информацию о прогрессе в русле универсализации. Настоящий доклад включает данные от мероприятий, перечисленных выше, а также из сообщений государств-участников, подписавших государств и государств-неучастников, а также заинтересованных организаций и структур.

4. В нижеследующих двух таблицах указаны подписавшие государства и государства-неучастники по географическим регионам и по прогрессу в направлении ратификации или присоединения:

Таблица 1

<i>Географический регион</i>	<i>Государства – неучастники Конвенции и подписавшие* ее стороны</i>	<i>Всего</i>
Азия и Тихий океан	Кирибати, Микронезия (Федеративные Штаты), Тувалу	3
Латинская Америка и Карибский бассейн	Гаити*	1
Ближний Восток	Израиль, Сирийская Арабская Республика*	2
Африка	Джибути, Египет*, Коморские Острова, Намибия, Объединенная Республика Танзания*, Сомали*, Чад, Эритрея, Южный Судан	9

Таблица 2

<i>Ситуация</i>	<i>Государства – неучастники Конвенции и подписавшие* ее стороны</i>	<i>Всего</i>
Процесс присоединения или ратификации продвинулся хорошо	Гаити, Объединенная Республика Танзания*	2
Процесс присоединения или ратификации начался	Джибути, Намибия, Чад	3
Ожидает дальнейшей информации, содействия или имеет другие приоритеты и т. д.	Кирибати, Коморские Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Сомали*, Тувалу, Эритрея, Южный Судан	7
Никаких действий в близком будущем не ожидается	Египет*, Израиль, Сирийская Арабская Республика*	3

IV. Подписавшие стороны

Египет

5. 11 июля в Женеве, Швейцария, руководитель ГИП выступил с презентацией по Конвенции перед участниками курса «Наращивание потенциала в области контроля над вооружениями в регионе Ближнего Востока и в Северной Африке (БВСА)», организованного Женевским центром по вопросам безопасности и политики. В число участников входил представитель Египта. Представителю Египта будет предложено принять участие в рабочем совещании по универсализации, которое планируется провести в Аддис-Абебе в декабре.

Гаити

6. С 21 по 23 марта совместными усилиями Министерства иностранных дел Гаити, УВР и ГИП было организовано рабочее совещание по содействию универсализации Конвенции в рамках решения 2016/51 Совета Европейского союза. «На полях» этого рабочего совещания состоялись двусторонние встречи высокого уровня с министрами обороны и иностранных дел Гаити, а также с высокопоставленными парламентариями. В ходе этих встреч была выражена решительная поддержка в пользу ратификации Конвенции. Ратификация Конвенции должна быть одобрена Национальной ассамблеей Гаити. Гаити участвовала в совещаниях экспертов в августе, и оказана спонсорская поддержка для обеспечения присутствия ее представителя на Совещании государств-участников в декабре.

Сомали

7. Сомали приняла участие в «Региональном африканском парламентском рабочем совещании по содействию универсализации и осуществлению Конвенции о биологическом оружии и выполнению резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций», организованном ПГД в Дар-эс-Саламе, Танзания, 17 и 18 сентября. 26 ноября в Палате депутатов Иордании состоится рабочее совещание сомалийских и иорданских парламентариев. Это рабочее совещание призвано содействовать распространению оптимальных практических методов управления биологическими рисками, а также универсализации и осуществлению Конвенции и резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. Два представителя Сомали участвовали в рабочем совещании по универсализации, которое было проведено в Джибути 3 и 4 октября в сотрудничестве с ИГАД. Представителю Сомали будет предложено принять участие в рабочем совещании по универсализации, которое планируется провести в Аддис-Абебе в декабре.

Сирийская Арабская Республика

8. В течение 2018 года не было представлено никакой дополнительной информации.

Объединенная Республика Танзания

9. 14 мая Министр обороны и национальной службы Танзании объявил, что Конвенция будет представлена на одобрение парламента в сентябре. В связи с этим 30 мая Председатель и руководитель ГИП провели встречу с Постоянным представителем Танзании в Женеве для обсуждения вопросов универсализации, в ходе которой Танзания подтвердила, что ее процесс ратификации идет полным ходом. В августе представитель Танзании получил спонсорскую поддержку для участия в совещаниях экспертов. В ходе двусторонней встречи с ГИП представитель Танзании обратился к ГИП с просьбой об оказании содействия в процессе ратификации. ГИП оказала запрошенную поддержку и поддерживает тесные контакты с Танзией. Представители Танзании приняли участие в «Региональном африканском парламентском рабочем совещании по содействию универсализации и осуществлению Конвенции о биологическом оружии и выполнению резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций», организованном ПГД в Дар-эс-Саламе, Танзания, 17 и 18 сентября. 19 ноября в Нью-Йорке Председатель Совещания государств-участников встретился с Постоянным представителем Танзании при Организации Объединенных Наций Его Превосходительством г-ном Модестом Джонатаном Мерио в целях стимулирования ратификации Конвенции. 14 ноября танзанийский парламент одобрил ратификацию Конвенции. Представителю Танзании будет предложено принять участие в рабочем совещании по универсализации, которое планируется провести в Аддис-Абебе в декабре в сотрудничестве с Африканским союзом. Высокопоставленное должностное лицо из Танзании будет присутствовать на Совещании государств-участников в декабре.

V. Государства, которые не произвели ни подписание, ни ратификацию

Чад

10. В сентябре и октябре ПГД проводили брифинги для своих членов и других соответствующих заинтересованных сторон в Чаде по юридическим требованиям и преимуществам, связанным с присоединением к Конвенции, в целях облегчения их пропагандистских усилий по содействию присоединению. Представителю Чада будет предложено принять участие в рабочем совещании по универсализации, которое планируется провести в Аддис-Абебе в декабре в сотрудничестве с Африканским союзом.

Коморские Острова

11. В сентябре и октябре ПГД проводили брифинги для своих членов и других соответствующих заинтересованных сторон на Коморских Островах по юридическим требованиям и преимуществам, связанным с присоединением к Конвенции, в целях облегчения их пропагандистских усилий по содействию присоединению. Представителю Коморских Островов будет предложено принять участие в рабочем совещании по универсализации, которое планируется провести в Аддис-Абебе в декабре в сотрудничестве с Африканским союзом.

Джибути

12. В сентябре и октябре ПГД проводили брифинги для своих членов и других соответствующих заинтересованных сторон в Джибути по юридическим требованиям и преимуществам, связанным с присоединением к Конвенции, в целях облегчения их пропагандистских усилий по содействию присоединению. Представители Джибути, включая Председателя Национального собрания, приняли участие в рабочем совещании по универсализации, которое было проведено в Джибути 3 и 4 октября в сотрудничестве с ИГАД. В ходе совещания была выражена решительная поддержка в пользу присоединения к Конвенции.

Эритрея

13. Представителю Эритреи будет предложено принять участие в рабочем совещании по универсализации, которое планируется провести в Аддис-Абебе в декабре в сотрудничестве с Африканским союзом.

Израиль

14. В течение 2018 года не было представлено никакой дополнительной информации. 16 ноября в Женеве Председатель Совещания государств-участников встретился с израильскими должностными лицами в целях стимулирования присоединения Израиля к Конвенции.

Кирибати

15. 18 октября в Нью-Йорке Председатель Совещания государств-участников встретился с Постоянным представителем Кирибати при Организации Объединенных Наций Его Превосходительством г-ном Тебуроро Тито в целях стимулирования присоединения Кирибати к Конвенции. Представитель Кирибати будет участвовать в рабочем совещании по универсализации для Тихоокеанского региона, которое состоится в Нади, Фиджи, 12 и 13 декабря. Вполне возможно, что в ходе этого рабочего совещания будут предприняты конкретные шаги в направлении присоединения.

Микронезия (Федеративные Штаты)

16. 17 октября в Нью-Йорке Председатель Совещания государств-участников встретился с Постоянным представителем Микронезии при Организации Объединенных Наций Ее Превосходительством г-жой Джейн Дж. Чигийял в целях стимулирования присоединения Микронезии к Конвенции. Представителю Микронезии будет предложено принять участие в рабочем совещании по универсализации для Тихоокеанского региона, которое состоится в Нади, Фиджи, 12 и 13 декабря. Вполне возможно, что в ходе этого рабочего совещания будут предприняты конкретные шаги в направлении присоединения.

Намибия

17. Намибия приняла участие в «Региональном африканском парламентском рабочем совещании по содействию универсализации и осуществлению Конвенции о биологическом оружии и выполнению резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций», организованном ПГД в Дар-эс-Саламе, Танзания, 17 и 18 сентября. На этом рабочем совещании было оглашено заявление от имени Постоянного секретаря Министерства иностранных дел и сотрудничества Намибии посла Сельмы Ашипала-Мусавьи, в котором она отметила важность Конвенции, заявила о намерении Намибии присоединиться к Конвенции и

подчеркнула, что «ведется подготовка к вступлению в семью друзей, которые уже подписали и ратифицировали эту Конвенцию». 19 октября в Нью-Йорке Председатель Совещания государств-участников встретился с заместителем Постоянного представителя Намибии при Организации Объединенных Наций советником-посланником г-жой Линдой Энн Скотт и г-жой Пьюл Даймондс из Министерства иностранных дел Намибии в целях стимулирования присоединения Намибии к Конвенции. Представитель Намибии будет приглашен принять участие в рабочем совещании по универсализации, которое планируется провести в Аддис-Абебе в декабре в сотрудничестве с Африканским союзом.

Южный Судан

18. В сентябре и октябре ПГД проводили брифинги для своих членов и других соответствующих заинтересованных сторон в Южном Судане по юридическим требованиям и преимуществам, связанным с присоединением к Конвенции, в целях облегчения их пропагандистских усилий по содействию присоединению. Южный Судан принял участие в «Региональном африканском парламентском рабочем совещании по содействию универсализации и осуществлению Конвенции о биологическом оружии и выполнению резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций», организованном ПГД в Дар-эс-Саламе, Танзания, 17 и 18 сентября. Два представителя Южного Судана также участвовали в рабочем совещании по универсализации, которое было проведено в Джибути 3 и 4 октября в сотрудничестве с ИГАД. На этом совещании Южный Судан обратился с просьбой об оказании помощи для облегчения его усилий по присоединению к Конвенции.

Тувалу

19. 19 октября в Нью-Йорке Председатель Совещания государств-участников встретился с Постоянным представителем Тувалу при Организации Объединенных Наций Его Превосходительством г-ном Самуэлу Лалониу в целях стимулирования присоединения Тувалу к Конвенции. Представителю Тувалу будет предложено принять участие в рабочем совещании по универсализации для Тихоокеанского региона, которое состоится в Нади, Фиджи, 12 и 13 декабря. Вполне возможно, что в ходе этого рабочего совещания будут предприняты конкретные шаги в направлении присоединения.

Annex

List of States Parties to the Convention (as at 3 December 2018)

1. Afghanistan
2. Albania
3. Algeria
4. Andorra
5. Angola
6. Antigua and Barbuda
7. Argentina
8. Armenia
9. Australia
10. Austria
11. Azerbaijan
12. Bahamas
13. Bahrain
14. Bangladesh
15. Barbados
16. Belarus
17. Belgium
18. Belize
19. Benin
20. Bhutan
21. Bolivia (Plurinational State of)
22. Bosnia-Herzegovina
23. Botswana
24. Brazil
25. Brunei Darussalam
26. Bulgaria
27. Burkina Faso
28. Burundi
29. Cambodia
30. Cameroon
31. Canada
32. Cabo Verde
33. Central African Republic
34. Chile

-
35. China
 36. Colombia
 37. Congo
 38. Cook Islands
 39. Costa Rica
 40. Côte d'Ivoire
 41. Croatia
 42. Cuba
 43. Cyprus
 44. Czechia
 45. Democratic People's Republic of Korea
 46. Democratic Republic of the Congo
 47. Denmark
 48. Dominica
 49. Dominican Republic
 50. Ecuador
 51. El Salvador
 52. Equatorial Guinea
 53. Estonia
 54. Eswatini
 55. Ethiopia
 56. Fiji
 57. Finland
 58. France
 59. Gabon
 60. Gambia
 61. Georgia
 62. Germany
 63. Ghana
 64. Greece
 65. Grenada
 66. Guatemala
 67. Guinea
 68. Guinea-Bissau
 69. Guyana
 70. Holy See
 71. Honduras
 72. Hungary
 73. Iceland
 74. India

75. Indonesia
76. Iran (Islamic Republic of)
77. Iraq
78. Ireland
79. Italy
80. Jamaica
81. Japan
82. Jordan
83. Kazakhstan
84. Kenya
85. Kuwait
86. Kyrgyzstan
87. Lao, People's Democratic Republic
88. Latvia
89. Lebanon
90. Lesotho
91. Liberia
92. Libya
93. Liechtenstein
94. Lithuania
95. Luxembourg
96. Madagascar
97. Malawi
98. Malaysia
99. Maldives
100. Mali
101. Malta
102. Marshall Islands
103. Mauritania
104. Mauritius
105. Mexico
106. Monaco
107. Mongolia
108. Montenegro
109. Morocco
110. Mozambique
111. Myanmar
112. Nauru
113. Nepal
114. Netherlands

-
115. New Zealand
 116. Nicaragua
 117. Niger
 118. Nigeria
 119. Niue
 120. Norway
 121. Oman
 122. Pakistan
 123. Palau
 124. Panama
 125. Papua New Guinea
 126. Paraguay
 127. Peru
 128. Philippines
 129. Poland
 130. Portugal
 131. Qatar
 132. Republic of Korea
 133. Republic of Moldova
 134. Romania
 135. Russian Federation
 136. Rwanda
 137. Saint Kitts and Nevis
 138. Saint Lucia
 139. Saint Vincent and the Grenadines
 140. Samoa
 141. San Marino
 142. Sao Tome and Principe
 143. Saudi Arabia
 144. Senegal
 145. Serbia
 146. Seychelles
 147. Sierra Leone
 148. Singapore
 149. Slovakia
 150. Slovenia
 151. Solomon Islands
 152. South Africa
 153. Spain
 154. Sri Lanka

155. State of Palestine
156. Sudan
157. Suriname
158. Sweden
159. Switzerland
160. Tajikistan
161. Thailand
162. The former Yugoslav Republic of Macedonia
163. Timor-Leste
164. Togo
165. Tonga
166. Trinidad and Tobago
167. Tunisia
168. Turkey
169. Turkmenistan
170. Uganda
171. Ukraine
172. United Arab Emirates
173. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
174. United States of America
175. Uruguay
176. Uzbekistan
177. Vanuatu
178. Venezuela (Bolivarian Republic of)
179. Viet Nam
180. Yemen
181. Zambia
182. Zimbabwe

List of signatories to the Convention (as at 3 December 2018)

1. Egypt
 2. Haiti
 3. Somalia
 4. Syrian Arab Republic
 5. United Republic of Tanzania
-